

## 321776-2026 - Mise en concurrence

**Allemagne – Services d'architecte pour les bâtiments – Teilsanierung Arndtsporthalle - Fachplanung TA**  
**OJ S 90/2026 11/05/2026**  
**Avis de marché ou de concession – régime ordinaire**  
**Services**

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Adresse électronique: [vob@greifswald.de](mailto:vob@greifswald.de)

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Teilsanierung Arndtsporthalle - Fachplanung TA

Description: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb gem. §§ 74, 17 VgV (Heizung / Lüftung)

Identifiant de la procédure: 2683ef4a-36d5-4c45-9d84-f34f24bf8760

Identifiant interne: P23/26.03

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71221000 Services d'architecte pour les bâtiments

Nomenclature complémentaire (cpv): 71320000 Services de conception technique

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Arndstraße 36

Ville: Greifswald

Code postal: 17489

Subdivision pays (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pays: Allemagne

##### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDLYTV6CNGE7# Der Teilnahmeantrag ist elektronisch über das Vergabeportal in verschlüsselter Form einzureichen. Eine Einreichung per E-Mail oder Post ist unzulässig und führt zum Ausschluss. Der Teilnahmeantrag ist vollständig ausgefüllt über das Vergabeportal einzureichen. Achten Sie darauf, dass alle geforderten Erklärungen und Nachweise Teilnahmeantrag direkt angehängt werden. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen oder Nachweise nachzufordern. Bieteranfragen & Fristen: Haben Sie Fragen zu den Vergabeunterlagen? Bitte reichen Sie diese rechtzeitig ein. Anfrage sind grundsätzlich über das Vergabeportal zu stellen. Wir behalten uns vor, Anfragen, die

später als 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist eingehen, nicht mehr zu beantworten. Dies stellt sicher, dass alle Bewerber die Antworten noch rechtzeitig in ihre Kalkulation einbeziehen können. Ausschließlich elektronische Kommunikation: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich elektronisch über das Vergabeportal. -Kein Telefon/E-Mail: Telefonische oder direkte E-Mail-Anfragen werden nicht bearbeitet. -Nachrichtenfunktion: Nutzen Sie für Rückfragen und den offiziellen Schriftverkehr ausschließlich die Nachrichtenfunktion innerhalb des Portals. -Benachrichtigungen: Stellen Sie sicher, dass die in Ihrem Profil hinterlegte E-Mail-Adresse aktuell ist, um über neue Informationen sofort informiert zu werden. Änderungsverbot: Bitte beachten Sie, dass eigenmächtige Änderungen oder Ergänzungen an den Vergabeunterlagen unzulässig sind. Solche Änderungen führen zum zwingenden Ausschluss des Angebots. Technischer Hinweis zum Upload: Vermeiden Sie den Upload in letzter Minute. Planen Sie ausreichend Zeit für die Übertragung großer Dateimengen ein. Ein verspäteter Eingang aufgrund technischer Probleme in Ihrem Verantwortungsbereich führt zum Ausschluss.

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:  
siehe\_Anlage\_UHGW\_Fb\_Ausschlussgründe

## 5. Lot

---

**5.1. Lot: LOT-0001**

Titre: Teilsanierung Arndtsporthalle - Fachplanung TA

Description: Gegenstand der Ausschreibung ist u.a. - Fachplanung Technische Anlagen  
Anlagengruppen 1, 2 & 3 (Heizungs- & Lüftungsanlagen) gem. § 53 HOAI. Die 1995 errichtete 3-Felder-Sporthalle dient der Absicherung des Sportunterrichts einer Regionalschule und eines Gymnasiums und wird außerdem von Sportvereinen genutzt, insbesondere von Rollstuhlsport und Geräteturnen. Im Rahmen der Teilsanierung sind folgende Maßnahmen vorgesehen: - Modernisierung der Fußbodenheizung der Halle im Zusammenhang mit der geplanten Erneuerung des Hallenbodens - Erneuerung der abgehängten Decken und malermäßige Instandsetzung der Umkleide- und Sanitärbereiche im Zusammenhang mit der Erneuerung der Lüftungsanlage in den Hallennebenräumen - Instandsetzung der Fassade inklusive zusätzlicher Dämmung unter Beachtung GEG Die Maßnahmen sollen in den Sommermonaten erfolgen, in denen der Sportunterricht im Freien möglich ist. Die Realisierung soll daher in 2 Bauabschnitten erfolgen. Die Beauftragung der Leistungsphasen erfolgt stufenweise (siehe Anlage "Verfahrensablauf").

Identifiant interne: P23/26.03

**5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71221000 Services d'architecte pour les bâtiments

Nomenclature complémentaire (cpv): 71320000 Services de conception technique

**5.1.2. Lieu d'exécution**

Adresse postale: Arndtstraße 36

Ville: Greifswald

Code postal: 17489

Subdivision pays (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pays: Allemagne

### 5.1.3. **Durée estimée**

Durée: 24 Mois

### 5.1.6. **Informations générales**

#### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, das insgesamt die höchste Punktzahl erzielt hat. Bei Punktegleichstand entscheidet die Punktezahl für das Honorar (siehe Anlage "Verfahrensablauf").

### 5.1.7. **Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Réalisation d'objectifs sociaux

Description: Die Erklärungen nach § 8 Abs. 1 TVgG M-V Mindestlohn und Vereinbarungen nach § 9 Abs. 1, Satz 1 TVgG M-V Kontrollen ist erforderlich.

Objectif social promu: Autre

La passation de marché relève de la Directive sur l'efficacité énergétique (EED) (UE) 2023 /1791

#### **Liste des produits, travaux, services et bâtiments liés à la Directive sur l'efficacité énergétique (EED):**

Services (Travaux et services spécifiques à la directive relative à l'efficacité énergétique ne relevant pas des marchés publics écologiques)

### 5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Anlage 1A - Nachweis der Unterschriftsberechtigung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Proportion de sous-traitance

Description du critère de sélection: Anlage 1C - Erklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung /Zusammenarbeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Sécurité pour traiter, stocker et transmettre des informations classifiées

Description du critère de sélection: Anlage 1D - Erklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Anlage 1E - Angaben zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohns (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Anlage 1B - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Proportion de sous-traitance

Description du critère de sélection: Anlage 1F - Vollmacht des Vertreters im Falle einer Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Proportion de sous-traitance

Description du critère de sélection: Anlage 1G - Angaben zu Auftragsanteilen im Falle einer Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Proportion de sous-traitance

Description du critère de sélection: Anlage 1H - Angaben zur Leistungsbereitstellung im Falle einer Unterbeauftragung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Anlage 2A - Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Anlage 2B - Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: Anlage 2C - Berufliche Qualifikation der vorgesehenen Verantwortlichen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Anlage 2D - Erklärung über den Umsatz des Bewerbers (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Anlage 2E - Erklärung über die Beschäftigtenanzahl (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Anlage 2F - Qualifikation des Bewerbers hinsichtlich der Erfahrung mit öffentlichen Auftraggebern und Vergabekenntnissen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Anlage 2G - Erklärung zur Wahrnehmung der örtlichen Präsenz und Angebotsfristverkürzung § 17 Abs. 7 VgV (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Anlagen 3A, 3B, 3C, 3D, 3E - Detaillierte Darstellung von 3 vergleichbaren Referenzprojekten für den Leistungsbereich Fachplanung gem. § 53 HOAI. (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Anlage 1K - Eigenerklärung Russlandsanktion (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: UHWG Eigenerklärung Ausschlussgründe (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Diese Anlage ist zusätzlich zum Teilnahmeantrag einzureichen.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: CSX 59 - Eigenerklärung Informationen zum Bieter (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Diese Anlage ist zusätzlich zum Teilnahmeantrag einzureichen.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Bewerberbogen Teilsanierung Arndtsporthalle (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Wertungshonorar

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Pondération (pourcentage, valeur exacte): 5,00

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Besondere Leistungen im Zusammenhang nachhaltiges Bauen, techn. Raumbuch, Zuschlag Einarbeitung

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Pondération (pourcentage, valeur exacte): 20,00

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Darstellung der Herangehensweise an die Kostenplanung und -sicherung

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Pondération (pourcentage, valeur exacte): 5,00

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Darstellung der Herangehensweise an die Bauaufgabe

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Pondération (pourcentage, valeur exacte): 65,00

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Personalkonzept

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Pondération (pourcentage, valeur exacte): 5,00

**Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:**

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3  
La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés  
L'acheteur se réserve le droit d'attribuer le marché sur la base des offres initiales sans mener de négociations

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand  
Date limite de demande d'informations complémentaires: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)  
Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale  
Adresse des documents de marché: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTV6CNGE7/documents>  
**Canal de communication ad hoc:**  
URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTV6CNGE7>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

##### **Conditions de la procédure:**

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 09/07/2026

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTV6CNGE7>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 09/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

##### **Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Unterlagen unter Setzung einer angemessenen Frist von 6 Kalendertagen nachzufordern.

##### **Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: -Der durchschnittliche Jahresumsatz für den Bewerber muss mind. 150.000 Euro (netto) erreichen. -Für den Leistungsbereich Fachplanung gem. § 53 HOAI sind im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (2023, 2024, 2025) mind. 4 festangestellte MA inkl. Büroinhaber, davon mind. 2 Ingenieurinnen/Ingenieure HLS nachzuweisen. Als Bietergemeinschaft bzw. mit Unterauftragnehmern sind für alle Mitglieder in Summe bzw. inkl. der Unterauftragnehmer mind. 4 festangestellte MA inkl. Büroinhaber, davon mind. 2 Ingenieurinnen/Ingenieure nachzuweisen. -Im Rahmen des Bewerbungsverfahrens ist ein Versicherungsschutz mit Deckungssummen für Personenschäden von mindestens 1,5 Mio. Euro (pro Schadensfall) und für sonstige Schäden von mindestens 0,5 Mio. Euro (pro Schadensfall) nachzuweisen. im Auftragsfall wie folgt angehoben werden: Für Personenschäden auf 3,0 Mio. Euro (pro Schadensfall) und für sonstige Schäden auf mindestens 2,0 Mio. Euro (pro Schadensfall).

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: Bewerbungen als Bietergemeinschaft (bzw. Bewerbergemeinschaften) sind zulässig, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber ein Ansprechpartner benennt und dieser mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird (vgl. § 43 Abs. 2 und 3 VgV). Es sind ausschließlich Bietergemeinschaften zulässig, deren Mitglieder zumindest Ingenieure/-innen sind. Jeder Bewerber, jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft bzw. jeder Unterauftragnehmer darf nur eine Bewerbung einreichen. Mehrfachbeteiligungen in personell identischer Form sind nicht zulässig.

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

##### **Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Mecklenburg-Vorpommern

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Bei Verstößen gegen Vergabevorschriften kann auf Antrag ein Nachprüfungsverfahren bei der vorgenannten Vergabekammer eingeleitet werden. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

## **8. Organisations**

---

### **8.1. ORG-0001**

Nom officiel: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Numéro d'enregistrement: 130 75 039 - K022 - 31

Adresse postale: Markt 15

Ville: Greifswald

Code postal: 17489

Subdivision pays (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pays: Allemagne

Point de contact: Stadtbauamt, Abt. Bauverwaltung

Adresse électronique: [vob@greifswald.de](mailto:vob@greifswald.de)

Téléphone: +49 38348536-4155

Adresse internet: <https://greifswald.de>

**Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

**8.1. ORG-0002**

Nom officiel: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Numéro d'enregistrement: 130 75 039 - K022 - 31

Adresse postale: Markt 15

Ville: Greifswald

Code postal: 17489

Subdivision pays (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pays: Allemagne

Point de contact: Stadtbauamt, Abt. Bauverwaltung

Adresse électronique: [vob@greifswald.de](mailto:vob@greifswald.de)

Téléphone: +49 38348536-4155

Adresse internet: <https://greifswald.de>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

**8.1. ORG-0003**

Nom officiel: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus

Mecklenburg-Vorpommern

Numéro d'enregistrement: VKMV-13-L50010000000-78

Adresse postale: Johannes-Stelling-Straße 14

Ville: Schwerin

Code postal: 19053

Subdivision pays (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Téléphone: +49 385 588-15164

Adresse internet: <https://regierung-mv.de>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

**8.1. ORG-0004**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender



## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 4c13b6aa-7531-4e09-8ffe-3520c2d5320a - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 08/05/2026 09:34:49 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 321776-2026

Numéro de publication au JO S: 90/2026

Date de publication: 11/05/2026